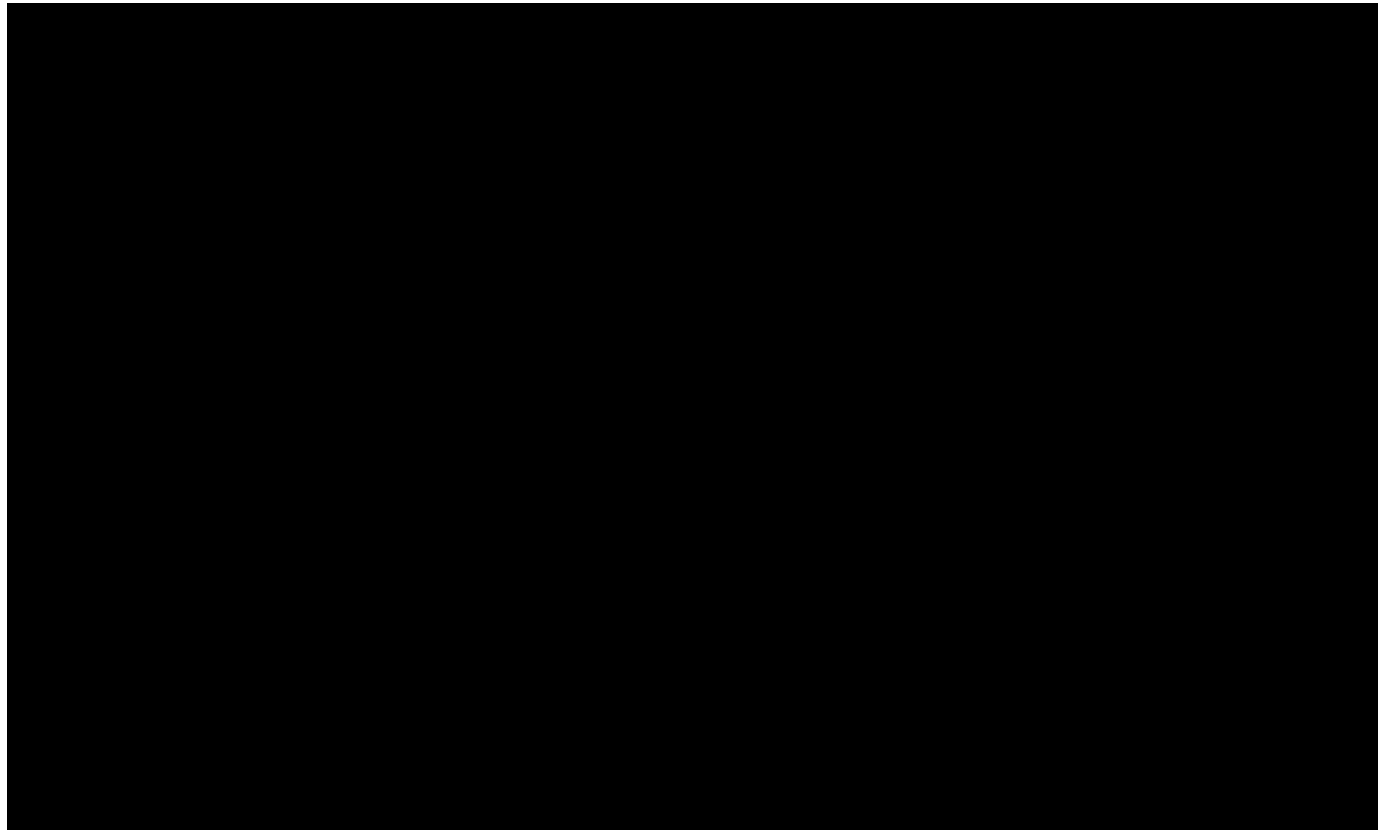


Thai - ไทย

ลูกจ้างทุกคนที่ทำงานในออสเตรเลียมีสิทธิในสถานประกอบการอย่างเท่าเทียมกัน ซึ่งรวมถึงแรงงานต่างด้าวหรือผู้ถือวีซ่าด้วย
ผู้ว่าจ้างทุกคนในออสเตรเลียต้องปฏิบัติตามกฎหมายในสถานประกอบการ ถึง แม้ว่าคณงานของพวกเขาจะถือวีซ่าอยู่ก็ตาม
เราสามารถช่วยท่านให้เข้าใจสิทธิ และความรับผิดชอบในสถานประกอบการของท่านได้
รับชมวิดีโอสั้นของเราเกี่ยวกับการทำงานในออสเตรเลีย



เริ่มต้น

- [ค่าจ้าง](#)
- [วันหยุดพักผ่อน และการหยุดงาน](#)
- [การยุติการจ้างงาน](#)
- [หากต้องการความช่วยเหลือ](#)
- [โทรหาเรา](#)

[ดูแนวปฏิบัติในการเริ่มงานใหม่ของเรา \(DOCX 44.2KB\) \(www.fairwork.gov.au/ArticleDocuments/748/thai-guide-to-starting-a-new-job.docx.aspx\)](#) (PDF 490.8KB) ([www.fairwork.gov.au/ArticleDocuments/748/thai-guide-to-starting-a-new-job.pdf.aspx](#)) (Guide to starting a new job) หรือ [แนวปฏิบัติในการจ้างลูกจ้างใหม่ของเรา \(DOCX 39.3KB\) \(www.fairwork.gov.au/ArticleDocuments/748/thai-guide-to-hiring-new-employees.docx.aspx\)](#) (PDF 429.6KB) ([www.fairwork.gov.au/ArticleDocuments/748/thai-guide-to-hiring-new-employees.pdf.aspx](#)) (Guide to hiring new employees) สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม

ค่าจ้าง

อัตราค่าจ้างขั้นต่ำที่ต้องจ่ายให้ลูกจ้างนั้นมีอยู่หลายอัตราซึ่งขึ้นอยู่กับประเภทงานของลูกจ้างคนนั้นๆ ในทางปฏิบัตินั้น ลูกจ้างที่มีอายุตั้งแต่ 21 ปีขึ้นไป ควรได้รับค่าจ้างอย่างน้อยชั่วโมงละ \$19.49 หรือ \$24.36 หากพวกเขาไม่ได้มีสิทธิลางานโดยได้รับค่าจ้าง

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม ดูได้ที่หน้าการจ่ายเงินค่าจ้างของเรา ([www.fairwork.gov.au/language-help/thai/payment-for-work](#))

หากลูกจ้างต้องรับการอบรม เข้าประชุมหรือ มีหน้าที่ในการเปิดหรือปิดธุรกิจ พวกเขาต้องได้รับค่าจ้างในจำนวนที่ถูกต้องสำหรับชั่วโมงทำงานทั้งหมด ลูกจ้างต้องได้รับการจ่ายค่าจ้างเป็นเงิน ไม่ใช่เป็นสินค้าหรือบริการต่างๆ เช่นอาหาร เสื้อผ้าหรือที่พัก

วันหยุดพักผ่อนและ การหยุดงาน

ลูกจ้างสามารถหยุดงานได้ นี้เรียกว่า ‘การลา’ (‘leave’) ซึ่งรวมถึง:

- การลาหยุดพักผ่อนโดยได้รับค่าจ้าง
- การลาโดยได้รับค่าจ้างเมื่อพวกเขาป่วยหรือต้องดูแลใครสักคน
- การลาเมื่อเขามีเด็กทารก

หาข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่หน้า [วันหยุดพักผ่อน และการหยุดงานของเรา \(www.fairwork.gov.au/language-help/thai/holidays-and-taking-time-off-work/default\)](http://www.fairwork.gov.au/language-help/thai/holidays-and-taking-time-off-work/default)

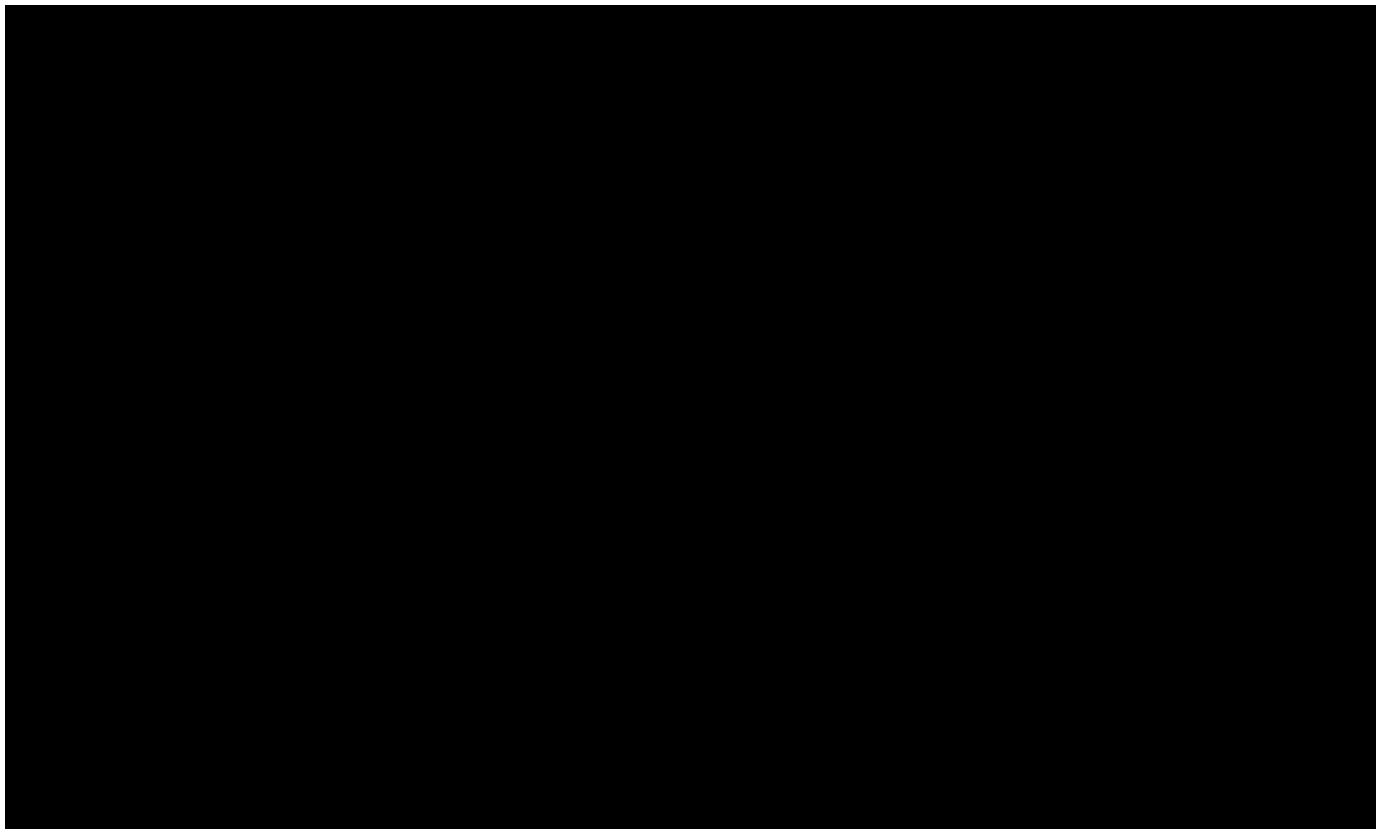
การยุติการจ้างงาน

ลูกจ้างอาจลาออกหรือถูกให้ออกจาก งาน (‘ไล่ออก’)

เป็นสิ่งสำคัญที่ต้องให้หมายแจ้ง (notice) ภายในระยะเวลาที่ถูกต้อง ใช้เครื่องคำนวณหมายแจ้งการยุติงาน และการจ่ายเงินชดเชยสำหรับตำแหน่งที่ถูกเลิกจ้างของเรา (Notice and Redundancy Calculator (<https://calculate.fairwork.gov.au/endingemployment>)) เพื่อคำนวณระยะเวลาในการส่งหมายแจ้ง และสิทธิในการได้รับเงินชดเชยสำหรับตำแหน่งที่ถูกเลิกจ้าง (redundancy)

ต้องการความช่วยเหลือ หรือ?

เราสามารถช่วยท่านได้ หากท่านกำลังมีปัญหาเกี่ยวกับค่าจ้างหรือเงื่อนไขในสถานประกอบการของท่าน คุยกับเราในภาษาของท่านเอง ทุกคนมีสิทธิในที่ทำงาอย่างเดียวกันในออสเตรเลีย โปรดดูวิดีโอสั้นๆของเราเพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติม



สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมว่า Fair Work Ombudsman สามารถช่วยท่านได้อย่างไรในเรื่องการพิพาทในสถานประกอบการ โปรดดูหน้า [ความช่วยเหลือในการแก้ปัญหาในสถานประกอบการ \(www.fairwork.gov.au/language-help/thai/issues-in-the-workplace/resolving-workplace-disputes\)](http://www.fairwork.gov.au/language-help/thai/issues-in-the-workplace/resolving-workplace-disputes) ของเรา

หากท่านกังวลว่ามีคนไม่ปฏิบัติตามกฎหมายในสถานที่ทำงาน แต่ท่านไม่ต้องการเข้าไปเกี่ยวข้องด้วย ท่านสามารถรายงานปัญหานี้ให้เราทราบโดยไม่ระบุชื่อของ ท่านได้ด้วยเช่นกัน (www.fairwork.gov.au/language-help/thai/issues-in-the-workplace/default)

ลูกจ้างจะไม่มีปัญหาสำหรับการติดต่อ Fair Work Ombudsman เพื่อขอข้อมูลเกี่ยวกับค่าจ้างหรือสิทธิประโยชน์ของพวกเขา

คนทำงานทุกคนในออสเตรเลียมีการคุ้มครองในที่ทำงานอย่างเดียวกัน โปรดดูวิดีโอสั้นๆของเราเพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติม

โทรหาเรา

หากท่านต้องการใช้ล่าม โทรหาเราเพื่อใช้บริการแปล และล่าม (TIS) ที่ 131 450 เพื่อกำหนดเวลาที่จะพูดกับเราในภาษาของท่านเองโดยไม่เสียค่าใช้จ่าย บอกรับพนักงานที่รับโทรศัพท์ว่าท่านพูดภาษาอะไร และขอให้พวกเขาโทรหาเราที่ 131 394 ท่านสามารถโทรมาที่ TIS จากนอกประเทศออสเตรเลียได้ที่หมายเลข+61 3 9268 8332

สิ่งที่ต้องทำในลำดับต่อไป

- ท่านกังวลว่ามีคนไม่ปฏิบัติตามกฎหมายในสถานที่ทำงานหรือไม่? ท่านสามารถแจ้งเราเกี่ยวกับเรื่องนี้ได้โดยไม่ต้องระบุชื่อของท่าน รายงานโดย [ไม่ต้องระบุชื่อ \(www.fairwork.gov.au/language-help/thai/issues-in-the-workplace/default\)](http://www.fairwork.gov.au/language-help/thai/issues-in-the-workplace/default) เดียวนี้

Page reference No: 2827

Contact us

Fair Work Online: www.fairwork.gov.au

Fair Work Infoline: 13 13 94

Need language help?

Contact the Translating and Interpreting Service (TIS) on 13 14 50

Hearing & speech assistance

Call through the National Relay Service (NRS):

For TTY: 13 36 77. Ask for the Fair Work Infoline 13 13 94

Speak & Listen: 1300 555 727. Ask for the Fair Work Infoline 13 13 94

The Fair Work Ombudsman is committed to providing advice that you can rely on. The information contained on this website is general in nature. If you are unsure about how it applies to your situation you can call our Infoline on 13 13 94 or speak with a union, industry association or workplace relations professional. Visitors are warned that this site may inadvertently contain names or pictures of Aboriginal and Torres Strait Islander people who have recently died.